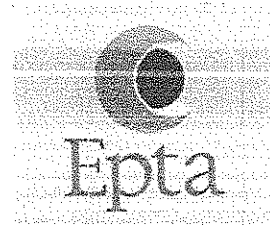


**EPTA S.p.A. - Sede legale**  
 Via Mecenate, 86  
 20138 Milano - Italy  
 Capitale € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229  
 Registro delle Imprese e Cod. Fiscale n. 04160730968  
 Partita IVA 04160730968

Unità Locale  
 Via Monachelle Vecchia, 7  
 00071 Pomezia (RM) - Italy  
 Tel: +39 06 911891  
 Fax: +39 06 9120788  
 misa@misa-coldrooms.com



**Dichiarazione di conformità**  
 Declaration of conformity

( ai sensi dell' Allegato IV della Direttiva Europea 2014/68/UE )  
 ( in comply with the Annex IV of the European directive 2014/68/UE )

Descrizione dell'insieme a pressione costruita

Description of the manufactured assembly

**IMPIANTO FRIGORIFERO INSTALLATO SU CELLE DESTINATE ALLA REFRIGERAZIONE**

Definizione <b>ESAS SILENT</b>	Costruttore <b>EPTA S.p.A.</b> Unità Locale Via delle Monachelle Vecchia, 7 00071 - Pomezia (RM) - Italia Manufacturer	Anno di fabbricazione <b>2017</b> Year of manufacture
Numero di fabbrica <b>12478-12261</b> Serial Number	Numero del disegno <b>XMS0770129</b> Drawing	Tipo <b>GPS 15</b> Type
Pressione max di esercizio bar <b>28 bar</b> Maximum allowable pressure bar	Pressione di prova ( bar ) <b>40,04 bar</b> Test pressure ( bar )	Temperatura min e max ( °C ) <b>-10°C / 43°C (t. esercizio)</b> Min and max allowable temperature

Volume dell'insieme principale in litri: **5,6 L.**  
 Volume of the main plant

Lato Alta Pressione: PS min/max: 0/28 bar TS min/max: -10°C/+120°C  
 High pressure line

Lato Bassa Pressione: PS min/max: 0/19 bar TS min/max: -40°C/+43°C  
 Low pressure line

Procedura di conformità utilizzata: **CAT. I** Moduli: **A**  
 Conformità assessment procedures followed Modules

Norme armonizzate e non applicate alla progettazione ed alla costruzione  
 Harmonized and/or other technical standards and specification used for the design and production

**EN378 ; EN60204-1 ; EN ISO 12100**

Eventuali altre Direttive europee applicate all' attrezzatura/insieme  
 Other possible European Directives applied to the equipment/composition

**2014/35/UE - 2014/30/UE - 2006/42/EC**

Per quanto sopra esposto  
 For all above mentioned

dichiariamo  
 We declare

Che l'insieme a pressione sopra descritta, soddisfa i requisiti essenziali di sicurezza previsti nell' Allegato I della Direttiva 2014/68/UE e ad essa applicabili.  
 That the assembly above described, meets the safety essential requirements provided by the annex I of the 2014/68/UE and the others relevant equipment

Firme / Signatures / Unterschriften / Signatures / Firmas

**Enzo Santori**  
 Global Industrial Activities  
 Director



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Banchi motorizzati-Motorized checkouts

Modello/Model CS2A 280/USE  
N° di serie/Registration 170933  
Anno di costruzione/Year 2017

SCS S.r.l. dichiara: che il prodotto in oggetto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza prescritti dalle seguenti Direttive e Norme Armonizzate:

*SCS S.r.l. declare: that this machinery is made in conformity with the essentials requirements of safety prescribed by the following Directives and Harmonized Rules:*

2006/42 /CE	Direttiva Macchine --Machinery Directive
2014/35/UE	Materiali Elettrici in Bassa Tensione -- Low voltage electric equipments
2014/30/UE	Compatibilità elettromagnetica -- Electromagnetic compatibility
CEI EN 60204-1:2006	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine. Parte 1: Regole generali <i>Machinery safety - Electrical machines equipments Part 1: General requirements.</i>
CEI EN 61439-2:2012	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (Quadri BT). Parte 2 Quadri di potenza. <i>Low voltage switchgear and controlgear assemblies. Part 2: Power switchgear and controlgear assemblies.</i>

Persona autorizzata alla costituzione  
del Fascicolo Tecnico  
*Authorized person of the technical file constitution*  
Anselmo Sorcinelli  
SCS s.r.l. Via Aspigo, 2  
Lucrezia di Cartoceto (PU) - ITALIA

Firma Anselmo Sorcinelli

il Rappresentante Legale  
*Legal representative*

Anselmo Sorcinelli  
SCS s.r.l. Via Aspigo, 2  
Lucrezia di Cartoceto (PU) - ITALIA

Firma Anselmo Sorcinelli

Data: 17/10/17

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**  
**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Banchi motorizzati-Motorized checkouts

Modello/Model \_\_\_\_\_ C52A 280/NSE SA  
N° di serie/Registration \_\_\_\_\_ 170734  
Anno di costruzione/Year 2017

SCS S.r.l. dichiara: che il prodotto in oggetto è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza prescritti dalle seguenti Direttive e Norme Armonizzate:

SCS S.r.l. declare: that this machinery is made in conformity with the essentials requirements of safety prescribed by the following Directives and Harmonized Rules:

2006/42 /CE	Direttiva Macchine --Machinery Directive
2014/35/UE	Materiali Elettrici in Bassa Tensione -- Low voltage electric equipments
2014/30/UE	Compatibilità elettromagnetica -- Electromagnetic compatibility
CEI EN 60204-1:2006	Sicurezza del macchinario - Equipaggiamento elettrico delle macchine. Parte 1: Regole generali Machinery safety - Electrical machines equipments Part 1: General requirements.
CEI EN 61439-2:2012	Apparecchiature assiemate di protezione e di manovra per bassa tensione (Quadri BT). Parte 2 Quadri di potenza. Low voltage switchgear and controlgear assemblies, Part 2: Power switchgear and controlgear assemblies.

Persona autorizzata alla costituzione  
del Fascicolo Tecnico  
Authorized person of the technical file constitution  
Anselmo Sorcinelli  
SCS s.r.l. Via Aspigo, 2  
Lucrezia di Cartoceto (PU) - ITALIA

Firma: Anselmo Sorcinelli

il Rappresentante Legale  
Legal representative

Anselmo Sorcinelli  
SCS s.r.l. Via Aspigo, 2  
Lucrezia di Cartoceto (PU) - ITALIA

Firma: Anselmo Sorcinelli

Data: 17/09/17

**EN DECLARATION OF CONFORMITY**  
**FR DECLARATION DE CONFORMITE**  
**DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
**ES DECLARACION DE CONFORMIDAD**



We, the undersigned,  
 Nous, soussignés,  
 Wir, die Unterzeichnenden,  
 Noi, sottoscritti,  
 Nosotros, el abajo firmante,

MANUFACTURER

FABRICANT

HERSTELLER

FABBRICANTE

Epta S.p.A. Unità Locale  
 Via degli Alpini, 14  
 Zona Ind.le Cesa  
 32020 Limana (BL) - ITALY  
 Tel. + 39 0437 9681 (r.a.)  
 Fax. + 39 0437 967434  
 www.costan.com

AUTHORISED REPRESENTATIVE IN EUROPE

MANDATAIRE AUTORISÉ EN EUROPE

BEVOLLMÄCHTIGTEN IN EUROPA

RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN EUROPA

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus:  
 certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les appareils frigorifiques:  
 bestätigen und erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Kühlgerät:  
 certifichiamo e dichiariamo sotto nostra propria responsabilità che il seguente mobile refrigerato:  
 certifico y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes aparatos refrigerados:

- DESCRIPTION/BESCHREIBUNG/DESCRIZIONE/DESCRIPCIÓN	GAZELLE LARGE 20-4 250-BI PORTE
- REFERENCE/BEZUG/REFERIMENTO/REFERENCIA	KC0050816
- MODEL/MOÐELE/MODELLO/MODELO	LEOLS25
- SERIAL NO./NÚMERO DE SERIE/SERIENNUMMER/NUMERO DI SERIE/NÚMERO DE SERIE	LI630313

conforms with the essential requirements of:  
 sont conformes aux exigences essentielles de:  
 Konform mit den grundlegenden Anforderungen ist:  
 è conforme ai requisiti essenziali di:  
 cumple con los requisitos esenciales de:

- MACHINERY DIRECTIVE	2006/42/EC
- LOW VOLTAGE DIRECTIVE	2014/35/UE
- EMC DIRECTIVE	2014/30/UE

based on the following specifications applied:  
 sur la base des spécifications suivantes:  
 basierend auf folgenden angewandten Spezifikationen:  
 sulla base delle seguenti norme applicate:  
 sobre la base de las siguientes especificaciones aplicadas:

- EN60335-1:2012.
- EN60335-2-89:2010.
- EN62233:2008.
- EN55014-1:2006+ A1:2009 + A2:2011 (Emission).
- EN55014-2:1997+ A1:2001+ A2:2008 (Immunity).
- EN61000-3-2:2006+ A1:2009+ A2:2009 (Limits for harmonic current emissions).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker).

and therefore complies with the essential requirements and provision of MD, LVD and EMC Directive.  
 Ils sont donc conformes aux exigences essentielles et aux dispositions de la Directive Machines, de la Directive Basse Tension et à la directive sur la Compatibilité électromagnétique.  
 und steht daher im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der Maschinenrichtlinie, der Niederspannungsrichtlinie und der EMC-Richtlinie.  
 e pertanto è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della Direttiva Macchina, della Direttiva Bassa Tensione e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica.  
 y, por tanto, cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones de la MD, LVD y EMC Directiva.

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative and person authorized to compile the technical file  
 Nom et fonction du signataire qui a reçu pouvoir pour engager le fabricant ou son mandataire et la personne autorisée à constituer le dossier technique  
 Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative and person authorized to compile the technical file  
 die technischen Unterlagen zusammenzustellen.  
 Nome e posizione della persona che ha il potere di impegnare il fabbricante o il suo rappresentante autorizzato e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico  
 Nombre y cargo de la persona facultada para comprometer al fabricante o su representante autorizado y la persona facultada para elaborar el expediente técnico

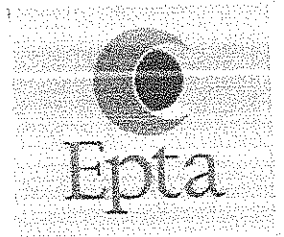
Firma / Signatures / Unterschriften / Signatures / Firmas

Enzo Santori  
 Global Industrial Activities  
 Director

Date/Date/Date/Fecha: 13.10.2017

**EPTA S.p.A. - Sede legale**  
 Via Mecenate, 86  
 20138 Milano - Italy  
 Capitale: € 68.515.000 - R.E.A./MI - 1730229  
 Registro delle Imprese e Cod. Fiscale n. 04160730968  
 Partita IVA 04160730968

Unità Locale  
 Via Monachelle Vecchia, 7  
 00071 Pomezia (RM) - Italy  
 Tel: +39 06 911891  
 Fax: +39 06 9120785  
 info@msa-coldrooms.com



**Dichiarazione di conformità**  
 Declaration of conformity

(ai sensi dell' Allegato IV della Direttiva Europea 2014/68/UE)  
 (in comply with the Annex IV of the European directive 2014/68/UE)

Descrizione dell'insieme a pressione costruita  
 Description of the manufactured assembly  
**IMPIANTO FRIGORIFERO INSTALLATO SU CELLE DESTINATE ALLA REFRIGERAZIONE**

Definizione <b>ESAS SILENT</b>	Costruttore <b>EPTA S.p.A.</b> Unità Locale Via delle Monachelle Vecchia, 7 00071 - Pomezia (RM) - Italia Manufacturer	Anno di fabbricazione <b>2017</b> Year of manufacture
Definition Numero di fabbrica <b>12475-12231</b> Serial Number	Numero del disegno <b>XMS0770121</b> Drawing	Tipo <b>GPS 20</b> Type
Pressione max di esercizio bar <b>28 bar</b> Maximum allowable pressure bar	Pressione di prova ( bar ) <b>40,04 bar</b> Test pressure ( bar )	Temperatura min e max ( °c ) <b>-10°C / 43°C (t. esercizio)</b> Min and max allowable temperature

Volume dell'insieme principale in litri: **5,6 L**  
 Volume of the main plant

Lato Alta Pressione: PS min/max: 0/28 bar TS min/max: -10°C/+120°C  
 High pressure line

Lato Bassa Pressione: PS min/max: 0/19 bar TS min/max: -40°C/+43°C  
 Low pressure line

Procedura di conformità utilizzata: **CAT. I** Moduli: **A**  
 Conformità assessment procedures followed Modules

Norme armonizzate e non applicate alla progettazione ed alla costruzione  
 Harmonized and/or other technical standards and specification used for the design and production

**EN378 ; EN60204-1 ; EN ISO 12100**

Eventuali altre Direttive europee applicate all' attrezzatura/insieme  
 Other possible European Directives applied to the equipment/composition

**2014/35/UE - 2014/30/UE - 2006/42/EC**

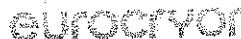
Per quanto sopra esposto  
 For all above mentioned

dichiariamo  
 We declare

Che l'insieme a pressione sopra descritta, soddisfa i requisiti essenziali di sicurezza previsti nell' Allegato I della Direttiva 2014/68/UE e ad essa applicabili.  
 That the assembly above described, meets the safety essential requirements provided by the annex I of the 2014/68/UE and the others relevant equipment

Firme / Signatures / Unterschriften / Signatures / Firmas

Enzo Santori  
 Global Industrial Activities  
 Director



BIZERBA S.p.A.  
Via G. Agnesi, 172  
20832 Desio (MB)  
Telefono +39 (0362) 614.1  
Telefax + 39 (0362) 614301  
e-mail: info@bizerba.it  
www.bizerba.com

**BIZERBA**

Desio, 12.10.2017

**DICHIARAZIONE DI CORRISPONDENZA DEGLI IDENTIFICATIVI MACCHINE  
(NUMERI DI MATRICOLA E LORO DENOMINAZIONE) CON LA  
DOCUMENTAZIONE DA NOI FORNITA**

Io sottoscritto Mauro Riccardo Tremolada, nato a Monza (MB) il 24/01/1965 in qualità di Legale Rappresentante firmatario della presente

**DICHIARO**

che i numeri di matricola identificativi degli strumenti/macchine e le relative denominazioni (nomi strumenti/macchine, modelli, tipi, etc.) riportati sulle targhette ad essi/e applicate, sono anche inseriti nella documentazione redatta dalla scrivente società al fine di evadere la pratica leasing (Dichiarazione di Conformità CE, Dichiarazione di Marcatura CE, etc.).

Nelle matricole e nei nomi identificativi degli strumenti/macchine da noi venduti/e ed indicati/e nelle fatture di vendita da noi emesse, possono essere presenti elementi estranei ai dati realmente indicati sulla targhetta identificatrice dello strumento/macchina.

**NUMERI DI MATRICOLA**

Le matricole indicate in fattura sono formate da un numero di 18 caratteri, di cui l'ultimo a destra rappresenta un'estensione della matricola vera e propria.

Per esempio la matricola riportata in una delle nostre fatture (denominata EquipmentNo) 3400000000087552A corrisponde alla matricola 87552, che è la stessa riportata sulla targhetta identificatrice applicata sullo strumento/macchina.

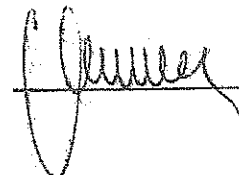
Sulle Dichiarazioni di Conformità CE degli strumenti/macchine verrà riportata la matricola 87552 in quanto gli altri caratteri servono esclusivamente a nostro uso interno per poter inserire e gestire la matricola nel nostro sistema informatico SAP.

**NOMI IDENTIFICATIVI**

Analogamente è possibile che non vi sia diretta corrispondenza fra la dicitura espressa nella Dichiarazione di Conformità CE (e dichiarazioni analoghe) ed i nomi indicati nella fattura. Ad esempio potrebbe essere indicato "Denominazione: Affettatrice" e "Tipo: A 400 FB" (che comprende l'intera famiglia di affettatrici Bizerba A400) in luogo dell'identificativo prodotto espresso in fattura, ad esempio "A 406 FB AFFETTATRICE AUTOMATICA".

E' altresì semplice ed immediato risalire all'esatta corrispondenza fra matricole reali e matricole estese e fra nomi specifici e nomi generici, e quindi fra gli strumenti/macchine ed i rispettivi documenti che le accompagnano.

**BIZERBA S.p.A.**  
**Il Consigliere Delegato**  
**Mauro Riccardo Tremolada**



**BIZERBA S.p.A.**  
Via G. Agnesi, 172  
20832 Desio (MB)  
Telefono +39 (0362) 614.1  
Telefax + 39 (0362) 614301  
e-mail: info@bizerba.it  
www.bizerba.com

**BIZERBA**

Desio, 12.10.2017

### **DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA MANUALISTICA**

Io sottoscritto Mauro Riccardo Tremolada, nato a Monza (MB) il 24/01/1965 in qualità di Legale Rappresentante firmatario della presente

#### **DICHIARO**

che tutta la documentazione tecnica, comprensiva dei Manuali di Istruzione d'Uso e Manutenzione, prevista dalle Direttive di Legge e relativa ai beni da Voi acquistati è stata consegnata all'utilizzatore. La scrivente società si impegna a tenere a disposizione presso la propria sede ed a fornire per tutto il periodo di durata del contratto di leasing, dietro Vostra semplice richiesta, la seconda copia di tutta la documentazione tecnica comprensiva dei Manuali di Istruzione d'Uso e Manutenzione in lingua italiana.

Su Vostra specifica richiesta Vi saranno inviati entro trenta giorni dalla data della richiesta stessa.

### **MARCATURA CE STRUMENTI E MACCHINE**

La sottoscritta BIZERBA S.p.A. con sede legale in Milano in via Fantoli 5/7, in qualità di venditore

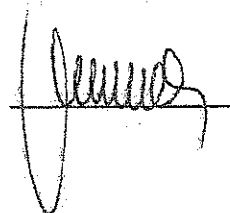
#### **DICHIARA**

sotto la propria responsabilità che i beni oggetto della fornitura sono conformi alle disposizioni legislative e regolamentari vigenti e sono provvisti di marcatura CE.

**BIZERBA S.p.A.**

**Il Consigliere Delegato**

**Mauro Riccardo Tremolada**



Bizerba SE & Co. KG  
Wilhelm-Kraut-Straße 65  
72336 Balingen, Deutschland

# BIZERBA



## Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che lo strumento di seguito descritto è conforme ai requisiti applicabili ed alle disposizioni legislative CE in vigore indicati.

Tipo di strumento:	Strumento per pesare elettromeccanico, a funzionamento non automatico
Modello:	CS 300 ER / CS 300 TE / CS 300 TM / CS 300 MA 84 / CS 300 MA 94 / CS 300 MA 98 / CS 300 NC 74 / CS 300 NC 78 / CS 300 NC 79 / CS 300 KF

Omologazione di questo tipo di strumento:

Tipo:	CS...
Numero dell'omologazione CE:	D99-09-007
Numero identificativo dell'organismo notificato per il Certificato di omologazione UE del tipo:	0102 Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)

Disposizioni legislative CE:

Strumenti per pesare a funzionamento non automatico	2014/31/UE; Gazzetta ufficiale dell'UE 29.03.2014 L96 pp. 107-148
EMC:	2014/30/UE; Gazzetta ufficiale dell'UE 29.03.2014 L96 pp. 79-106
Bassa tensione:	2014/35/UE; Gazzetta ufficiale dell'UE 29.03.2014 L96 pp. 357-374

Norme armonizzate e specifiche tecniche applicate:

Metrologia:	EN 45501:2015; OIML R76-1, 2006
EMC:	EN 61000-6-1:2007; EN 55022:2010 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2013
Sicurezza elettrica:	EN 60950-1

La dichiarazione di conformità è rilasciata sulla base della documentazione contrattuale (documenti Bizerba relativi all'ordine). In caso che alle macchine sopra descritte vengono apportate delle modifiche non eseguite direttamente da o senza previa autorizzazione della Bizerba, questa dichiarazione perde la sua efficacia.

Data: 15/02/2017

Firma del fabbricante:

Informazioni sul firmatario:

J. V. Sebastian Richter  
Director Global Retail Technology  
Bizerba SE & Co. KG



Bizerba SE & Co. KG  
Wilhelm-Kraut-Straße 65  
72336 Balingen, Deutschland

# BIZERBA



## Dichiarazione di conformità CE

Con la presente si dichiara che lo strumento di seguito descritto è conforme ai requisiti applicabili ed alle disposizioni legislative CE in vigore indicati.

Tipo di strumento:	Strumento per pesare elettromeccanico, a funzionamento non automatico
Modello:	CS 300 ER / CS 300 TE / CS 300 TM / CS 300 MA 84 / CS 300 MA 94 / CS 300 MA 98 / CS 300 NC 74 / CS 300 NC 78 / CS 300 NC 79 / CS 300 KF

Omologazione di questo tipo di strumento:

Tipo:	CS...
Numero dell'omologazione CE:	D99-09-007
Numero identificativo dell'organismo notificato per il Certificato di omologazione UE del tipo:	0102 Physikalisch-Technische Bundesanstalt (PTB)

Disposizioni legislative CE:

Strumenti per pesare a funzionamento non automatico	2014/31/UE; Gazzetta ufficiale dell'UE 29.03.2014 L96 pp. 107-148
EMC:	2014/30/UE; Gazzetta ufficiale dell'UE 29.03.2014 L96 pp. 79-106
Bassa tensione:	2014/35/UE; Gazzetta ufficiale dell'UE 29.03.2014 L96 pp. 357-374

Norme armonizzate e specifiche tecniche applicate:

Metrologia:	EN 45501:2015; OIML R76-1, 2006
EMC:	EN 61000-6-1:2007; EN 55022:2010 EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2013
Sicurezza elettrica:	EN 60950-1

La dichiarazione di conformità è rilasciata sulla base della documentazione contrattuale (documenti Bizerba relativi all'ordine). In caso che alle macchine sopra descritte vengono apportate delle modifiche non eseguite direttamente da o senza previa autorizzazione della Bizerba, questa dichiarazione perde la sua efficacia.

Data: 15/02/2017

Firma del fabbricante:

i. V.

Informazioni sul firmatario:

Sebastian Richter  
Director Global Retail Technology  
Bizerba SE & Co. KG

BIZERBA S.p.A.

Sede operativa: Via G. Agnesi, 172 – 20832 Desio (MB)

Sede legale: Via G. Fantoli, 5/7 – MILANO

**BIZERBA**

**PREMESSA:**

Il documento in oggetto è da ritenersi parte integrante della Dichiarazione di Conformità CE emessa su carta intestata della nostra Casa Madre e firmata dal nostro Director Global Retail Technology Sig. Sebastian Richter, che vi alleghiamo.

Questo lay-out è stato realizzato in conformità alle nuove procedure interne Bizerba in merito alla divulgazione delle Dichiarazioni di Conformità CE del tipo, per tutte le bilance modello CS 300...

**DICHIARAZIONE:**

In qualità di Consigliere Delegato della Società BIZERBA S.p.A. dichiaro che il documento in oggetto è copia conforme all'originale della Dichiarazione di Conformità CE dello strumento per pesare elettromeccanico, a funzionamento non automatico, tipo CS 300, matricola 11473782 prodotta nell'anno 2017.

Firma del produttore

Informazioni relative al firmatario

  
Mauro Riccardo Tremolada  
Consigliere Delegato  
BIZERBA S.p.A.

BIZERBA S.p.A.  
Sede operativa: Via G. Agnesi, 172 – 20832 Desio (MB)  
Sede legale: Via G. Fantoli, 5/7 – MILANO

**BIZERBA**

**PREMESSA:**

Il documento in oggetto è da ritenersi parte integrante della Dichiarazione di Conformità CE emessa su carta intestata della nostra Casa Madre e firmata dal nostro Director Global Retail Technology Sig. Sebastian Richter, che vi alleghiamo.

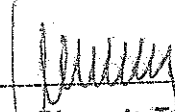
Questo lay-out è stato realizzato in conformità alle nuove procedure interne Bizerba in merito alla divulgazione delle Dichiarazioni di Conformità CE del tipo, per tutte le bilance modello CS 300...

**DICHIARAZIONE:**

In qualità di Consigliere Delegato della Società BIZERBA S.p.A. dichiaro che il documento in oggetto è copia conforme all'originale della Dichiarazione di Conformità CE dello strumento per pesare elettromeccanico, a funzionamento non automatico, tipo CS 300, matricola 11473783 prodotta nell'anno 2017.

Firma del produttore

Informazioni relative al firmatario

  
\_\_\_\_\_  
Mauro Riccardo Tremolada  
Consigliere Delegato  
BIZERBA S.p.A.

BIZERBA S.p.A.  
Via G. Agnesi, 172  
20832 Desio (MB)  
Telefono +39 (0362) 614.1  
Telefax + 39 (0362) 614301  
e-mail: info@bizerba.it  
www.bizerba.com

# BIZERBA

Desio, 12.10.2017

## **BENI PER I QUALI NON E' NECESSARIO EMETTERE LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

BIZERBA ad ogni pratica leasing allega **TUTTE** le Dichiarazioni di Conformità CE del tipo per i beni in essa menzionati; esse sono sempre **COPIE CONFORMI ALL'ORIGINALE**.

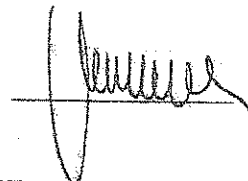
Di seguito riportiamo un elenco di alcuni tipi/modelli di beni commercializzati per i quali, qualora indicati nelle fatture di vendita, non viene emessa la Dichiarazione di Conformità CE.

- Accessori macchine
- Aste
- Basamenti
- Bascufe
- Cappe per forni
- Cavalotti con e senza ruote
- Cavi
- Celle di carico
- Chiavi hardware "hardlock HASP o UBS"
- Convertitori RS232/RS422/RS485
- Dispositivi per stampa etichette a trasferimento termico
- Dispenser
- Etichettatrici (es. etichettatrice GLM-I, GLM-E, ...)
- Gruppi pesatori
- Hamburgatrici manuali
- Insacchiatrici manuali (orizzontali e verticali)
- Licenze d'uso del programma SX-GX o WINSXGX-NET (trattasi di software gestionale Bizerba S.p.A.)
- Licenze software
- Moduli di espansione memoria
- Multiseriali
- Nastri di trasporto (quando non sono contrassegnati da proprio numero di matricola)
- Pese da macelleria
- Pese aeree
- Piastre
- Piatti a baccinella
- Pressacarni manuali
- Rampe
- Rulliere uscita GV/GS
- Scartatori pneumatici
- Scatolette
- Schede ADW
- Schede I/O I6-E/I6-A, schede Ethernet, schede interfaccia RS232, schede interfaccia RS422
- Sili di stoccaggio ghiaccio ITS 700-31
- Stampanti
- Strumenti BPW
- Supplementi piano apribile o supplementi 4 pistoni a gas
- Supporti
- Tappi
- Transpallet pesatore
- Trasferimenti termici
- Visori (es. GT 240, GT-6M, GT-CT, GT-12 C, GT-7C,...)

BIZERBA S.p.A.

Il Consigliere Delegato

Mauro Riccardo Tremolada



EN DECLARATION OF CONFORMITY  
FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
ES DECLARACION DE CONFORMIDAD



We, the undersigned,  
Nous, soussignés,  
Wir, die Unterzeichnenden,  
Noi, sottoscritti,  
Nosotros, el abajo firmante,

MANUFACTURER  
FABRICANT  
HERSTELLER  
FABBRICANTE

Epta S.p.A. Unità Locale  
Via degli Alpini, 14  
Zona Ind.le Cesa  
32020 Limana (BL) - ITALY  
Tel. + 39 0437 9681 (r.a.)  
Fax. + 39 0437 967434  
www.costan.com

AUTHORISED REPRESENTATIVE IN EUROPE  
MANDATAIRE AUTORISÉ EN EUROPE  
BEVOLEMÄCHTIGTEN IN EUROPA  
RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN EUROPA

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus:  
certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les appareils frigorifiques:  
bestätigen und erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Kühlgerät:  
certifichiamo e dichiariamo sotto nostra propria responsabilità che il seguente mobile refrigerato:  
certifico y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes aparatos refrigerados:

- DESCRIPTION/BESCHREIBUNG/DESCRIZIONE/DESCRIPCIÓN	GAZELLE LARGE 20'4'250 BT PORTE
- REFERENCE/BEZUG/REFERIMENTO/REFERENCIA	AC0050816
- MODEL/MOÈLE/MODELLO/MODELO	LEOLS25
- SERIAL NO./NÚMERO DE SERIE/SERIENNUMMER/NUMERO DI SERIE/NÚMERO DE SERIE	LI630312

conforms with the essential requirements of:  
sont conformes aux exigences essentielles de:  
Konform mit den grundlegenden Anforderungen ist:  
è conforme ai requisiti essenziali di:  
cumple con los requisitos esenciales de:

- MACHINERY DIRECTIVE	2006/42/EC
- LOW VOLTAGE DIRECTIVE	2014/35/UE
- EMC DIRECTIVE	2014/30/UE

based on the following specifications applied:  
sur la base des spécifications suivantes:  
basierend auf folgenden angewandten Spezifikationen:  
sulla base delle seguenti norme applicate:  
sobre la base de las siguientes especificaciones aplicadas:

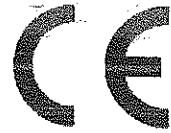
- EN60335-1:2012.
- EN60335-2-89:2010.
- EN62233:2008.
- EN55014-1:2006+ A1:2009+ A2:2011 (Emission).
- EN55014-2:1997+ A1:2001+ A2:2008 (Immunity).
- EN61000-3-2:2006+ A1:2009+ A2:2009 (Limits for harmonic current emissions).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker).

and therefore complies with the essential requirements and provision of MD, LVD and EMC Directive.  
Ils sont donc conformes aux exigences essentielles et aux dispositions de la Directive Machines, de la Directive Basse Tension et à la directive sur la Compatibilité électromagnétique.  
und steht daher im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der Maschinenrichtlinie, der Niederspannungsrichtlinie und der EMC-Richtlinie.  
e pertanto è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della Direttiva Macchina, della Direttiva Bassa Tensione e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica.  
y, por tanto, cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones de la MD, LVD y EMC Directiva.

Name and position of person binding the manufacturer or his authorised representative and person authorized to compile the technical file  
Nom et fonction du signataire qui a reçu pouvoir pour engager le fabricant ou son mandataire et la personne autorisée à constituer le dossier technique  
Name und Position der für den Hersteller oder seinen Bevollmächtigten zeichnungsberechtigten Person und der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen  
Nome e posizione delle persone che ha il potere di impegnare il fabbricante o un suo rappresentante autorizzato e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico  
Nombre y cargo de la persona facultada para comprometer al fabricante o su representante autorizado y la persona facultada para elaborar el expediente técnico

Firma / Signatures / Unterschriften / Signaturas / Firmas

Enzo Santoni  
Global Industrial Activities  
Director



**EN** DECLARATION OF CONFORMITY  
**FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ  
**DE** KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
**IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
**ES** DECLARACION DE CONFORMIDAD

We, the undersigned,  
 Nous, soussignés,  
 Wir, die Unterzeichnenden,  
 Noi, sottoscritti,  
 Nosotros, el abajo firmante,

MANUFACTURER  
 FABRICANT  
 HERSTELLER  
 FABBRICANTE

Epta S.p.A. Unità Locale  
 Via degli Alpini, 14  
 Zona Ind.le Cesa  
 32020 Limana (BL) - ITALY  
 Tel. + 39 0437 9681 (r.a.)  
 Fax. + 39 0437 967434  
 www.costan.com

AUTHORISED REPRESENTATIVE IN EUROPE  
 MANDATAIRE AUTORISÉ EN EUROPE  
 BEVOLLMÄCHTIGTEN IN EUROPA  
 RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN EUROPA

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus:  
 certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les appareils frigorifiques:  
 bestätigen und erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Kühlgerät:  
 certifichiamo e dichiariamo sotto nostra propria responsabilità che il seguente mobile refrigerato:  
 certifico y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes aparatos refrigerados:

- DESCRIPTION/BESCHREIBUNG/DESCRIZIONE/DESCRIPCIÓN	GAZELLE LARGE 20 4 375 BI PORTE
- REFERENCE/BEZUG/RIFERIMENTO/REFERENCIA	XC0050818
- MODEL/MODÈLE/MODELLO/MODELO	LEOLS37
- SERIAL NO./NÚMERO DE SERIE/SERIENNUMMER/NUMERO DI SERIE/NÚMERO DE SERIE	L1630311

conforms with the essential requirements of:  
 sont conformes aux exigences essentielles de:  
 Konform mit den grundlegenden Anforderungen ist:  
 è conforme ai requisiti essenziali di:  
 cumple con los requisitos esenciales de:

- MACHINERY DIRECTIVE	2006/42/EC
- LOW VOLTAGE DIRECTIVE	2014/35/UE
- EMC DIRECTIVE	2014/30/UE

based on the following specifications applied:  
 sur la base des spécifications suivantes:  
 basierend auf folgenden angewandten Spezifikationen:  
 sulla base delle seguenti norme applicate:  
 sobre la base de las siguientes especificaciones aplicadas:

- EN60335-1:2012.
- EN60335-2-89:2010.
- EN62233:2008.
- EN55014-1:2006+ A1:2009 + A2:2011 (Emission).
- EN55014-2:1997+ A1:2001+ A2:2008 (Immunity).
- EN61000-3-2:2006+ A1:2009+ A2:2009 (Limits for harmonic current emissions).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker).

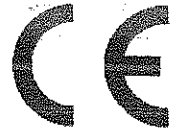
and therefore complies with the essential requirements and provision of MD, LVD and EMC Directive.  
 Ils sont donc conformes aux exigences essentielles et aux dispositions de la Directive Machines, de la Directive Basse Tension et à la directive sur la Compatibilité électromagnétique.  
 und steht daher im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der Maschinenrichtlinie, der Niederspannungsrichtlinie und der EMC-Richtlinie.  
 e pertanto è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della Direttiva Macchina, della Direttiva Bassa Tensione e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica.  
 y, por tanto, cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones de la MD, LVD y EMC Directive.

Name and position of person binding the manufacturer or his authorised representative and person authorised to compile the technical file  
 Nom et fonction du signataire qui a reçu pouvoir pour engager le fabricant ou son mandataire et la personne autorisée à constituer le dossier technique  
 Name und Position der für den Hersteller oder seinen Bevollmächtigten befähigten Person und der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen  
 Nome e posizione delle persona che ha il potere di impegnare il fabbricante o un suo rappresentante autorizzato o persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico  
 Nombre y cargo de la persona facultada para comprometer al fabricante o su representante autorizado y la persona facultada para elaborar el expediente técnico

Date/Datum/Data/Fecha: 13.10.2017

Firma / Signatures / Unterschriften / Signatures / Firmas

Enzo Santori  
 Global Industrial Activities  
 Director



**EN DECLARATION OF CONFORMITY**  
**FR DECLARATION DE CONFORMITE**  
**DE KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
**IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'**  
**ES DECLARACION DE CONFORMIDAD**

We, the undersigned,  
 Nous, soussignés,  
 Wir, die Unterzeichnenden,  
 Noi, sottoscritti,  
 Nosotros, el abajo firmante,

MANUFACTURER

FABRICANT

HERSTELLER

FABBRICANTE

Epta S.p.A. Unità Locale  
 Via degli Alpini, 14  
 Zona Ind.le Cesa  
 32020 Limana (BL) - ITALY  
 Tel. + 39 0437 9681 (r.a.)  
 Fax. + 39 0437 967434  
 www.costan.com

AUTHORISED REPRESENTATIVE IN EUROPE

MANDATAIRE AUTORISÉ EN EUROPE

BEVOLMÄCHTIGTEN IN EUROPA

RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO IN EUROPA

certify and declare under our sole responsibility that the following apparatus:  
 certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les appareils frigorifiques:  
 bestätigen und erklären in alleiniger Verantwortung, dass das folgende Kühlgerät:  
 certifichiamo e dichiariamo sotto nostra propria responsabilità che il seguente mobile refrigerato:  
 certifico y declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los siguientes aparatos refrigerados:

- DESCRIPTION/BESCHREIBUNG/DESCRIZIONE/DESCRIPCIÓN	GAZELLE LARGE 20 4 375 BI PORTE
- REFERENCE/BEZUG/RIFERIMENTO/REFERENCIA	KC0050818
- MODEL/MOÛLE/MODELLO/MODELO	LEO1.S37
- SERIAL NO./NÚMERO DE SERIE/SERIENNUMMER/NUMERO DI SERIE/NÚMERO DE SERIE	L1630310

conforms with the essential requirements of:  
 sont conformes aux exigences essentielles de:  
 Konform mit den grundlegenden Anforderungen ist:  
 è conforme ai requisiti essenziali di:  
 cumple con los requisitos esenciales de:

- MACHINERY DIRECTIVE	2006/42/EC
- LOW VOLTAGE DIRECTIVE	2014/35/UE
- EMC DIRECTIVE	2014/30/UE

based on the following specifications applied:  
 sur la base des spécifications suivantes:  
 basierend auf folgenden angewandten Spezifikationen:  
 sulla base delle seguenti norme applicate:  
 sobre la base de las siguientes especificaciones aplicadas:

- EN60335-1:2012.
- EN60335-2-89:2010.
- EN62233:2008.
- EN55014-1:2006+ A1:2009 + A2:2011 (Emission).
- EN55014-2:1997+ A1:2001+ A2:2008 (Immunity).
- EN61000-3-2:2006+ A1:2009+ A2:2009 (Limits for harmonic current emissions).
- EN61000-3-3:2008 (Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker).

and therefore complies with the essential requirements and provision of MD, LVD and EMC Directive.  
 Ils sont donc conformes aux exigences essentielles et aux dispositions de la Directive Machines, de la Directive Basse Tension et à la directive sur la Compatibilité électromagnétique.  
 und steht daher im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und Bestimmungen der Maschinenrichtlinie, der Niederspannungsrichtlinie und der EMC-Richtlinie.  
 e pertanto è conforme ai requisiti essenziali ed alle disposizioni della Direttiva Macchina, della Direttiva Bassa Tensione e della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica.  
 y, por tanto, cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones de la MD, LVD y EMC Directiva.

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative and person authorized to compile the technical file  
 Nom et fonction du signataire qui a reçu pouvoir pour engager le fabricant ou son mandataire et la personne autorisée à constituer le dossier technique

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative and person authorized to compile the technical file  
 Nome e posizione della persona che ha il potere di impegnare il fabbricante o un suo rappresentante autorizzato e persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico

Name and position of person binding the manufacturer or his authorized representative and person authorized to compile the technical file  
 Nombre y cargo de la persona facultada para comprometer al fabricante o su representante autorizado y la persona facultada para elaborar el expediente técnico

Date/Date/Date/Fecher: 12.10.2017

Firma / Signatures / Unterschriften / Signatures / Firmas

Enzo Santoni  
 Global Industrial Activities  
 Director